Sura: Al-Inshiqaaq (EL RESQUEBRAJAMIENTO)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ [٨٤:١]

Cuando el cielo se resquebraje

(1)

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ [٨٤:٢]

en cumplimiento de la orden de su Señor, como es debido.

€ Y ﴾

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ [٨٤:٣]

Cuando la tierra sea aplanada,

(T)

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ [٨٤:٤]

y expulse lo que hay en su seno y quede vacía,

€ £ }

وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ [٥٤٤٥]

en cumplimiento de la orden de su Señor, como es debido.

€0 þ

يَا أَيُّهَا الْإِنسَانُ إِنَّكَ كَادِحُ إِلَى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلَاقِيهِ [٢٤:٦]

iOh, seres humanos! Han de comparecer ante su Señor y ver el resultado de sus obras.

€7¢

فَأُمَّا مَنْ أُوتِي كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ [٨٤:٧]

Quien reciba el registro de sus obras en su mano derecha

(V)

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا [٨٤:٨]

tendrá un juicio fácil,

EL CORÁN ESPAÑOL

€ ∧ **♦**

وَيَنقَلِبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ مَسْرُورًا [٨٤:٩]

y [una vez terminado] se reunirá jubiloso con su gente [en el Paraíso].

690

وَأُمَّا مَنْ أُوتِي كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ [١٤:١٠]

Mientras que quien reciba el registro de sus obras por detrás de su espalda,

(1.)

فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا [٨٤:١١]

suplicará ser destruido definitivamente.

(11)

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا [٨٤:١٢]

Pero será arrastrado al castigo del Infierno.

@17 p

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا [٨٤:١٣]

Él vivía alegre con su familia [despreocupado del más allá]

€17¢

إِنَّهُ ظَنَّ أَن لَّن يَحُورَ [١٤:١٤]

pensando que jamás comparecería [ante Dios].

€1£

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ بَصِيرًا [٨٤:١٥]

Pero sí, su Señor estaba bien informado de lo que hacía.

(10)

فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ [٨٤:١٦]

Juro por el crepúsculo,

€17¢

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ [١٤:١٧]

por la noche y por las criaturas que habitan en ella,

@11>

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ [٨٤:١٨]

y por la Luna cuando alcanza el plenilunio,

€ \ \ è

لَتُوْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ [١٤:١٩]

que [los seres humanos] pasan de un estado a otro.

£19>

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ [٢٠:٢٨]

¿Qué es lo que les impide creer?

€ Y . ﴾

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ [٨٤:٢١]

¿Qué les impide prosternarse cuando se les recita el Corán?

471 D

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ [٨٤:٢٢]

Los que rechazan la verdad se empeñan en desmentir [el Mensaje].

€77 €

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ [٨٤:٢٣]

Pero Dios conoce bien lo que ocultan [sus corazones].

後イイ夢

فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ [۸٤:٢٤]

Anúnciales un castigo doloroso,

€7£

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ [٨٤:٢٥]

salvo a quienes crean y obren rectamente, porque ellos recibirán una recompensa inagotable.

6700